

## HIBERNACIÓN

En el vasto campo donde el niño duerme,  
agitado por sueños crueles como las alas del cuervo,  
ningún árbol abriga un lecho de hierba,  
ni se oyen los gritos del pastor reuniendo  
a su disperso rebaño. La tierra, no obstante,  
parece pulsar con el ritmo del niño; y  
el agua corre hacia el fondo de las colinas, donde se  
juntan los ríos que la furia del invierno  
empuja. ¿Hacia dónde?, preguntan los patos  
que las migraciones arrastran bajo un cielo pesado  
como el plomo frío de una fragua abandonada;  
hacia el fondo del mar, dicen las sombras  
de su vuelo en los charcos oscuros de la  
madrugada. Pero el niño no despierta con lo  
que dicen; ni el cristal de la ventana  
deja entrar el frío que las nubes traen,  
con el norte, antes de que el viento las lleve  
lejos del último sueño, lo que antecede  
los primeros reflejos de la luz  
en el suelo de piedra.

NUNO JÚDICE, *O movimento do Mundo*, 1996.

### Fecha:

5 de mayo de 2014

### Lugar:

Aula Magna de la Facultad de Filología  
Plaza de Anaya, s/n

### Organiza:

Servicio de Relaciones Internacionales  
de la Universidad de Salamanca  
Cardenal Plá y Deniel, 22, 1º - 37008 Salamanca  
Teléf.: 923 294 426 - Fax: 923 294 507

### Coordina:

PROF. D. PEDRO SERRA  
Área de Filología Gallega y Portuguesa.  
Departamento de Filología Moderna  
Facultad de Filología. Universidad de Salamanca.

ENTRADA LIBRE HASTA COMPLETAR EL AFORO



VNiVERSiDAD  
D SALAMANCA



JORNADA DE ESTUDIO EN HONOR DEL POETA

## NUNO JÚDICE

Galardonado con el XXII Premio Reina Sofía  
de Poesía Iberoamericana

5 de mayo de 2014

### Lugar:

Aula Magna de la Facultad de Filología  
Universidad de Salamanca

Nuno Júdice nació en Mexilhoeira Grande, Algarve, el 29 de abril de 1949. Obtuvo su licenciatura en la Facultad de Letras de la Universidad de Lisboa, donde ha sido alumno del filólogo Luís Filipe Lindley Cintra. En la capital lisboeta, fue profesor de enseñanza secundaria entre 1972 y 1977. Después de algunos períodos en el extranjero que le permitieron ampliar su formación académica y artística, se doctoró en 1989 por la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas de la Universidad Nova de Lisboa, con una tesis sobre literatura medieval titulada *El espacio del cuento en el texto medieval*. Se incorporó al cuadro docente de esta institución universitaria, en la cual es actualmente profesor titular. En la FCSH imparte seminarios sobre literaturas ibéricas comparadas, poesía moderna y contemporánea, además de teoría y crítica literarias. Con diecisiete años edita sus primeros versos en publicaciones periódicas, y su 'opera prima', *La noción de poema*, sale de las prensas en 1972. En los cuarenta años de actividad que se han seguido, su poesía completa ha sido colegida en dos ocasiones: en 1991 bajo el título *Obra poética (1972-1985)*; y en 2001, en esta oportunidad teniendo por título *Poesía reunida. 1997-2000*.

Su obra, que suma ya treinta títulos de poesía, ha sido traducida a diferentes lenguas –el francés, el español, el italiano, el inglés, el alemán o el neerlandés, entre otras–. Su obra poética, superando una treintena de títulos –entre los que se cuentan *As Inumeráveis Águas* (1974), *A Condescendência do Ser* (1988), *Um Canto na Espessura do Tempo* (1992), *Teoria Geral do Sentimento* (1999)–, ha sido ampliamente premiada. En 1975 obtiene el 'Premio Pablo Neruda' con el libro *El mecanismo romántico de la fragmentación*. Una década después, en 1985, será *Lira de liquen* la obra a ser distinguida con el 'Premio de Poesía del Pen Club', reconocimiento al que se seguirá, en el año de 1990, el 'Premio D. Dinis de la Fundación Casa de Mateus' por el volumen *Las reglas de la perspectiva*. En 1995 el poemario *Meditación sobre ruinas* será agraciado con dos premios: el 'Premio de Poesía de la Asociación Portuguesa de Escritores' y el 'Premio Municipal Eça de Queiroz de Literatura del Ayuntamiento de Lisboa'. Por el conjunto de su obra publicada hasta el momento bajo el título de *Poesía reunida. 1997-2000*, el 'Centro Portugués de la Asociación Internacional de Críticos Literarios' le otorgará el 'Premio de la Crítica' en 2001. Otros cuatro galardones se seguirán hasta mediados del nuevo siglo: en 2003 el 'Premio Cesário Verde del Ayuntamiento de Oeiras' y el 'Premio Ana Hatherly del Ayuntamiento de Funchal' por *El estado de los campos*; el 'Gran Premio de Literatura DST', en 2005, por *Geometría variable*; y el 'Premio Nacional António Ramos Rosa del Ayuntamiento de Faro', concedido en el año de 2006 al libro *Las cosas más sencillas*. En 2013, por el conjunto de su obra, recibe el XXII Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana.

## PROGRAMA

### MAÑANA

#### 11:00 h. Acto de apertura:

SRA. D.<sup>a</sup> MARÍA ÁNGELES SERRANO GARCÍA  
Vicerrectora de Internacionalización  
SRA. D.<sup>a</sup> PILAR MARTÍN-LABORDA Y BERGASA  
Vocal Asesora de Programas Culturales del  
Patrimonio Nacional

SR. D. VICENTE GONZÁLEZ MARTÍN  
Decano de la Facultad de Filología

#### Presentación de la Jornada:

SR. D. PEDRO SERRA. Universidad de Salamanca

#### 11:30 h. Conferencias

Modera: SR. D. ÁNGEL MARCOS DE DIOS  
Universidad de Salamanca

SR. D. TÚA Blesa. Universidad de Zaragoza  
*Tránsitos de la realidad*

SRA. D.<sup>a</sup> MARÍA JOÃO CANTINHO  
Universidad de Lisboa  
*Traço e Ruína na Obra de Nuno Júdice*

SR. D. MIGUEL CASADO. Poeta y crítico literario  
*"O lugar das coisas": un apunte de poética*

SRA. D.<sup>a</sup> PAULA MORÃO. Universidad de Lisboa  
*Nuno Júdice e os Oitocentistas Portugueses*

### TARDE

#### 17:00 h. Lectura de poemas

Modera: SR. D. JAVIER SAN JOSÉ LERA  
Universidad de Salamanca

SR. D. NUNO JÚDICE

SRA. D.<sup>a</sup> CHUS PATO

SR. D. ANTONIO SÁNCHEZ ZAMARREÑO

SRA. D.<sup>a</sup> MARÍA DO CEBREIRO RÁBADE

SR. D. JUAN ANTONIO GONZÁLEZ IGLESIAS

SR. D. HUGO MILHANAS MACHADO

SRA. D.<sup>a</sup> MARÍA ÁNGELES PÉREZ LÓPEZ